



วันที่	กำหนดการ	เช้า	เที่ยง	เย็น	โรงแรม
1	สนามบินดอนเมือง	X	X	X	
2	สนามบินดอนเมือง-เสิ่นหยาง (XW878 : 02.45-08.50) ร้านขายเสื้อกันหนาว-พระราชวังโบราณเสิ่นหยางกู่กง	X	●	●	POLI HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
3	เสิ่นหยาง-ฉางชุน-ลานสกีจิงเย่ถัง (รวมค่าเช่า)	●	●	●	HUATIAN HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
4	ฉางชุน-ฮาร์บิน-เกาะพระอาทิตย์-เทศกาลโคมไฟน้ำแข็ง (Harbin 2017 International Ice and Snow Festival)	●	●	●	KUNLUN HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
5	โบสถ์เซินโซเฟีย (ถ่ายรูปจากด้านนอก)-อนุสาวรีย์ผึ้ง หงสวนสตาลิน-ร้านขายสินค้าพื้นเมืองรัสเซีย-ฮาร์บิน จี๋หลิน	●	●	●	SIJI HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
6	วิวแม่น้ำซงฮัวเจียง-จัตุรัสซื่อจี้-พิพิธภัณฑน์แมนจู ร้านโสม-จี๋หลิน-เสิ่นหยาง	●	●	●	POLI HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
7	เสิ่นหยาง-สนามบินดอนเมือง (XW877 09.50-14.45)	●	X	X	

แจกฟรี...ถุงมือ หมวก ผ้าพันคอ ท่านละ 1 ชุด รับที่ฮาร์บิน

กรุณาเตรียมค่าทิปหัวหน้าทัวร์,ไกด์และคนขับรถ จำนวน 210 หยวน/คน ตลอดการเดินทาง

ลูกค้าที่เคยเดินทางไป 20 ประเทศดังต่อไปนี้ 1.อัฟกานิสถาน  
 2.ตุรกี 3.ปากีสถาน 4.อิรัก 5.ซีเรีย 6.อิสราเอล 7. อุซเบกิสถาน  
 8. ทาจิกิสถาน 9. เติร์กเมนิสถาน 10. อิหร่าน 11. อียิปต์ 12.  
 ซาอุดีอาระเบีย 13. เลบานอน 14. จอร์แดน 15. อินเดีย 16. ศรี  
 ลังกา 17. แอลจีเรีย 18. ลิเบีย 19. ซูดาน 20. ไนจีเรีย

ตั้งแต่วันที่ 01 JAN 2014 เป็นต้นมา จะไม่สามารถยื่นวีซ่ากรุปของประเทศจีนได้ ต้องยื่นวีซ่าเดี่ยวเท่านั้น !!

(กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่ตั้งแต่จองทัวร์)

## กำหนดการเดินทาง เดือนธันวาคม 2560 – กุมภาพันธ์ 2561

วันแรก	สนามบินดอนเมือง
23.30 น.	คณะพร้อมกันที่ท่าอากาศยานดอนเมือง อาคารผู้โดยสารขาออก ชั้น 3 เคาน์เตอร์สายการบิน NOK SCOOT โดยมีเจ้าหน้าที่บริษัทฯ คอยต้อนรับและอำนวยความสะดวกให้กับท่าน
วันที่สอง	สนามบินดอนเมือง-เส้นหยาง-ร้านขายเนื้อกั้นหนาว-พระราชวังโบราณเส้นหยางกู่กง
02.45 น.	เหิรฟ้าสู่ เมืองเส้นหยาง โดยสายการบิน NOK SCOOT เที่ยวบินที่ XW878 (ไม่รวมค่าอาหารบนเครื่องบิน)
08.50 น.	เดินทางถึง เมืองเส้นหยาง เมืองเอกของมณฑลเหอหนาน มีชื่อเดิมเป็นภาษาแมนจูว่า “มุกเดน” หลังผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมืองแล้ว นำท่านแวะ ร้านขายเนื้อกั้นหนาว ให้ท่านได้เลือกซื้อตามอัธยาศัย
เที่ยง	🍲 รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร
บ่าย	นำท่านเดินทางสู่ พระราชวังโบราณเส้นหยางกู่กง โบราณสถานจากสมัยต้นราชวงศ์ชิง ที่ได้รับการดูแลรักษาเป็นอย่างดี และมีลักษณะคล้ายคลึงกันมากกับพระราชวังหลวงที่กรุงปักกิ่ง สร้างขึ้นเมื่อปี ค.ศ. 1625 ภายหลังจากที่ราชวงศ์แมนจูได้สถาปนาให้เส้นหยางเป็นราชธานี ประกอบด้วยตึกหน้ากใหญ่ไม่น้อยกว่า 300 ห้อง บนพื้นที่กว่า 60,000 ตารางเมตร ภายหลังจากที่ราชวงศ์หมิงถูกโค่นล้มลง (ค.ศ.1368-1644) ชาวแมนจูก็ได้สถาปนาราชวงศ์ชิงขึ้น ได้ย้ายเมืองหลวงไปอยู่ที่กรุงปักกิ่ง และใช้เส้นหยางเป็นเมืองหลวงแห่งที่สอง รวมทั้งใช้พระราชวังแห่งนี้เป็นที่ประทับขององค์จักรพรรดิเมื่อครั้งเสด็จเยือนทางเหนือ
ค่ำ	🍲 รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

✈️ พักที่ POLI HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว

วันที่สาม	เดินทาง-ฉางชุน-ลานสกีจิ้งเย่ถัง (รวมค่าเช่า)
เช้า	<p>🕒 รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม</p> <p>นำท่านเดินทางสู่ <b>เมืองฉางชุน (ใช้ระยะเวลาการเดินทางประมาณ 3 ชั่วโมง)</b> เมืองฤดูใบไม้ผลิแห่งเขตเหนือของจีน แต่เดิมฉางชุนเป็นศูนย์กลางอำนาจของเผ่าแมนจู เมื่อญี่ปุ่นเข้ายึดครองเขตแมนจูเรีย ค.ศ.1938-1945 ได้สถาปนาเป็นรัฐแมนจูแก้ว และได้ประกาศตั้งฉางชุนเป็นเมืองหลวงหลังญี่ปุ่นสิ้นอำนาจ</p>
เที่ยง	<p>🕒 รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร</p>
บ่าย	<p>นำท่านเดินทางสู่ <b>ลานสกีจิ้งเย่ถัง</b> เพื่อให้ท่านมีเวลาอิสระและเพลิดเพลินกับกิจกรรมต่างๆ ภายในลานหิมะ เช่น การเล่นสกีหิมะ แคร่เลื่อน เป็นต้น สำหรับท่านที่ไม่เล่นสกี ใช้เวลาพักผ่อนตามอัธยาศัย ถ่ายภาพกับลานสกีที่ปกคลุมด้วยหิมะขาวโพลน หรือเดินชมบรรยากาศแสนโรแมนติกของลานสกี และถ่ายภาพความประทับใจเป็นที่ระลึก <b>(ราคาทัวร์ไม่รวม ค่าเช่าอุปกรณ์ และกิจกรรมต่างๆ ภายในลานสกี)</b></p>
ค่ำ	<p>🕒 รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร</p> <p>✈️ พักที่ HUATIAN HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว</p>

วันที่สี่	ฉางชุน-ฮาร์บิน-เกาะพระอาทิตย์-ชมเทศกาลโคมไฟน้ำแข็ง (Harbin 2018 International Ice and Snow Festival)
เช้า	<p>🕒 รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม</p> <p>นำท่านเดินทางสู่ <b>เมืองฮาร์บิน (ใช้ระยะเวลาการเดินทางประมาณ 3 ชั่วโมง)</b> เมืองหลวงของมณฑลเฮยหลงเจียง มีช่วงฤดูหนาวมากกว่าฤดูร้อนและเลื่องชื่อในฐานะเป็นเมืองน้ำแข็งของประเทศ</p>
เที่ยง	<p>🕒 รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร</p>
บ่าย	<p>นำท่านสู่ <b>ไต้หยางต้าว (เกาะพระอาทิตย์)</b> เกาะขนาดใหญ่ซึ่งตั้งอยู่ทางตอนเหนือของแม่น้ำซงฮัวเจียง มีเนื้อที่ประมาณ 3,800 เฮกเตอร์ เดิมเป็นสถานที่พักผ่อนของกรรมกรใช้แรงงานเมืองฮาร์บิน สถานที่สวยงามร่มรื่น ชมความงามของเมืองชนบทที่เงียบสงบและมีมนต์เสน่ห์ นับเป็นสถานที่อาบแดดที่วิเศษสุด นอกจากนั้นยังมีเรือ จักรยาน และรถม้าลากสไคล์ยุโรปไว้บริการให้เช่าอีกด้วย <b>(ราคาทัวร์ไม่รวมค่าเช่าอุปกรณ์ต่างๆ)</b> ส่วนในช่วงฤดูหนาวเมื่อเกาะแห่งนี้ถูกปกคลุมด้วยหิมะก็จะกลายเป็นสถานหย่อนใจในอุดมคติที่เหมาะสมอย่างยิ่งกับกิจกรรมหลากหลายชนิดบนลานน้ำแข็ง เช่น สเก็ตน้ำแข็ง เลื่อนหิมะ และชมนิทรรศการและศิลปกรรมแกะสลักหิมะประจำปีของฮาร์บิน เกาะสุริยันถือเป็นสถานที่จัดแสดงการแกะสลักหิมะน้ำแข็งที่ใหญ่ที่สุดของประเทศจีนที่โด่งดังไปทั่วโลก ซึ่งปัจจุบันนี้ท่านสามารถชมการแสดงการแกะสลักหิมะน้ำแข็งในอาคารของเกาะสุริยันนี้ได้ ชมการแกะสลักน้ำแข็งกำแพงเมืองจีน สวนหิมะ และอีกหลากหลายแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญของจีน ท่านสามารถถ่ายรูปสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ เหมือนกับท่านได้อยู่ในนิทรรศการแกะสลักหิมะน้ำแข็งอย่างแท้จริง อย่างที่เห็นในปัจจุบัน</p>
ค่ำ	<p>🕒 รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร</p> <p>นำท่านชม <b>เทศกาลโคมไฟน้ำแข็ง (Harbin 2018 International Ice and Snow Festival)</b> หรือ นิทรรศการและศิลปกรรมการแกะสลักน้ำแข็งประจำปีของฮาร์บิน ปิงเสวียต้าซือเจี๋ย ที่เมืองฮาร์บิน ซึ่งฤดูเยือกแข็งที่ยาวนาน ทำให้ฮาร์บินซึ่งอยู่ทางตะวันออกเฉียงเหนือของจีนกลายเป็นเมืองน้ำแข็ง สภาพอากาศเย็นจัดทำให้แม่น้ำซงฮัว กลายเป็นลานน้ำแข็งที่ทั้งหนาและกว้างใหญ่ ที่ผู้มาร่วมงาน</p>

ใช้เล่นสไลเดอร์ ลากเลื่อนและกีฬาต่างๆ อย่างเช่น สกีก็, สเก็ตและสกีกันอย่างสนุกสนาน มีการนำ น้ำแข็งก้อนโตมาแกะสลักเป็นรูปต่างๆ ให้ท่านชมความงดงามของโคมไฟน้ำแข็งยามค่ำคืนตามอัชฌาศัย

**(หมายเหตุ : หากอากาศอบอุ่นส่งผลให้น้ำแข็งละลายเร็ว บริษัทฯ จะเปลี่ยนจากเทศกาลโคมไฟน้ำแข็งเป็นแกะสลักน้ำแข็งโคม빙เสียด้าสื่อเจียแทน)**

📍 พักที่ KUNLUN HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว

**วันที่ห้า** โบสถ์เซินโซเฟีย (ถ่ายรูปจากด้านนอก)-อนุสาวรีย์ฝังหง-สวนสตาลิน-ร้านขายสินค้าพื้นเมือง รัสเซีย-ฮาร์บิน-จีหลิน

**เช้า** **📍** รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม  
 นำท่านชม **โบสถ์เซินโซเฟีย (ถ่ายรูปจากด้านนอก)** ซึ่งเป็น 1 ในโบสถ์คริสต์ 17 แห่ง ซึ่งแสดงถึง วัฒนธรรมรัสเซียที่ได้เข้ามามีอิทธิพลในฮาร์บิน โบสถ์โซเฟีย เป็นโบสถ์นิกายออร์ทอด็อกซ์ที่สร้าง ขึ้นในปี ค.ศ 1907 เป็นโบสถ์ออร์ทอด็อกซ์ ที่ใหญ่ที่สุดในภาคพื้นเอเชียตะวันออก จากนั้นนำท่าน ชม **อนุสาวรีย์ฝังหง** ซึ่งตั้งอยู่ ณ บริเวณชายฝั่งแม่น้ำซงฮัว เป็นอนุสรณ์ระลึกถึงความพยายามของ ชาวเมืองฮาร์บินที่พยายามต่อสู้กับอุทกภัยครั้งใหญ่เมื่อปี ค.ศ.1957 อนุสาวรีย์เป็นเสาทรงกลมแบบ โรมัน สูง 13 เมตร บนยอดเสาเป็นรูปแกะสลักกลุ่มกรรมกรชาวนา ทหาร ข้าราชการ และนักศึกษา ที่ร่วมใจร่วมแรงกัน

**เที่ยง** **📍** รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร  
**บ่าย** นำท่านชม **สวนสตาลิน** ริมฝั่งแม่น้ำซงฮัว โดยสวนแห่งนี้ถูกสร้างขึ้นในปี ค.ศ.1953 ซึ่งมีรูปแบบที่ รับอิทธิพลจากศิลปกรรมของทวีปยุโรป แต่มีความสมบูรณ์แบบกว่าและมีเอกลักษณ์ที่ห้าหาญ ทุก ท่านจะ ได้เห็นวิหิมะธรรมชาติที่สวยงามและกิจกรรมการเล่นสกีบนแม่น้ำซงฮวา ที่กลายเป็น น้ำแข็งทั้งสายน้ำ ชมพร้อมกิจกรรมบนน้ำแข็งที่แสนสนุก เช่น บันไดน้ำแข็ง แคร่เลื่อนหิมะเป็น ต้น นำท่านแวะ **ร้านขายสินค้าพื้นเมืองรัสเซีย** อาทิเช่น เครื่องประดับ ให้ท่านได้เลือกซื้อสินค้าและ ของพื้นเมืองตามอัชฌาศัย จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **เมืองจีหลิน (ใช้ระยะเวลาการเดินทางประมาณ 4 ชั่วโมง)** เป็นเมืองที่มีประวัติยาวนานตั้งแต่สมัยราชวงศ์หมิง เดิมคือป้อมปราการ เรียกว่า ฉวงฉาง

**ค่ำ** **📍** รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร  
 📍 พักที่ SIJI HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว

**วันที่หก** วิวแม่น้ำซงฮัวเจียง-จัตุรัสซื่อจี้-พิพิธภัณฑน์แมนจู-ร้านโซม-จีหลิน-เดินหยาง

**เช้า** **📍** รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม  
 นำท่านชม **วิวแม่น้ำซงฮัวเจียง** ซึ่งท่านจะได้เพลิดเพลินกับบรรยากาศที่เป็นธรรมชาติอย่างยิ่ง **(หมายเหตุ : การเกิดเมฆะนี้ขึ้นขึ้นขึ้นอยู่กับสภาพอากาศจะต้องเอื้ออำนวย)** จากนั้นนำท่านชม **จัตุรัสซื่อจี้** ซึ่งเป็นสัญลักษณ์ของเมืองจีหลิน

**เที่ยง** **📍** รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร  
**บ่าย** นำท่านเดินทางสู่ **พิพิธภัณฑน์แมนจู** สร้างขึ้นในปี 1932 มีพื้นที่ 865 ตารางเมตร ภายในมีจัดแสดง สิ่งของวัตถุโบราณเกี่ยวกับของใช้ในชีวิตประจำวัน, อาวุธ, เครื่องมือเกษตรกรรมของชาวแมนจู และยังมีห้องที่จัดแสดงวิธีการเช่น ไหว้บรรพบุรุษ, เทพเจ้าของชาวแมนจูอีกด้วย นำท่านเดินทางสู่ **ร้านโซม** ซึ่งเป็น โซมที่มีคุณภาพดี ให้ท่านได้เลือกซื้อโซมกลับไปบำรุงร่างกายหรือฝากญาติผู้ใหญ่ ที่ท่านรักและนับถือ นำท่านเดินทางสู่ **เมืองเดินหยาง (ใช้ระยะเวลาการเดินทางประมาณ 4.30**

**ชั่วโมง)** เมืองที่ในอดีตเคยอยู่ได้การปกครองของรัสเซียจนถึง ปี ค.ศ. 1931 จึงตกเป นของญี่ปุ่น และกลับมาอยู่ภายใต้การดูแลของรัสเซียอีกครั้งในปี ค.ศ. 1945

**ค่า** **●** รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร  
**☞** พักที่ POLI HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว

**วันที่เจ็ด** **เส้นหยาง- สนามบินดอนเมือง**

**เช้า** **●** รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม  
 สมควรแก่เวลานำท่านเดินทางสู่สนามบิน

**09.50 น.** เhierฟ้าสู่ **กรุงเทพฯ** โดยสายการบิน **NOK SCOOT** เที่ยวบินที่ **XW877** ➔ **(ไม่รวมค่าอาหารบนเครื่องบิน)**

**14.45 น.** ถึง **ท่าอากาศยานดอนเมือง กรุงเทพฯ** โดยสวัสดิภาพ พร้อมความประทับใจ..... 😊 😊 😊 😊 😊

\*\*\*\*\* ขอขอบคุณทุกท่านที่ใช้บริการ \*\*\*\*\*

😊 😊 😊 😊 😊 **ชื่อสัตย์ จริงใจ** หัวงโย เน้นบริการ คืองานของเรา 😊 😊 😊 😊 😊  
 (\*\* กรุ้อออกเดินทางได้ตั้งแต่ 10 ท่านขึ้นไป \*\*)

**หมายเหตุ :** ตามนโยบายร่วมกับการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยกำหนดให้มีการประชาสัมพันธ์สินค้าพื้นเมืองให้ นักท่องเที่ยวทั่วไปได้รู้จัก คือ **ร้านขายของรัสเซีย , ร้านโสม** ซึ่งจำเป็นต้องบรรจุในโปรแกรมทัวร์ด้วย เพราะมีผลกับราคาทัวร์ จึงเรียนให้กับนักท่องเที่ยวทุกท่านทราบว่า ร้านทุกร้านจำเป็นต้องรบกวนทุกท่านแวะชมซึ่งจะใช้เวลาร้านละประมาณ **45-90 นาที** ซื่อหรือไม้อื้อขึ้นอยู่กับความพอใจของลูกค้าเป็นหลัก ไม่มีการบังคับใดๆ ทั้งสิ้น

**ข้อควรระวัง!!!** ท่านใดที่ต้องออกตัวภายในประเทศ (เครื่องบิน, รถทัวร์, รถไฟ) กรุณา **สอบถามที่เจ้าหน้าที่ก่อนทุกครั้ง**

**\*\*ก่อนทำการจองทัวร์ทุกครั้ง กรุณาอ่านโปรแกรมอย่างละเอียดทุกหน้า และทุกบรรทัด เนื่องจากทางบริษัทฯ จะอิงตามรายละเอียดของโปรแกรมที่ขายเป็นหลัก\*\***

# เทศกาลโคมไฟน้ำแข็ง

## เส้นทาง ฉางชุน ฮาร์บิน จี๋หลิน 7 วัน 5 คืน

กำหนดการเดินทาง	ผู้ใหญ่ / เด็ก พักห้องละ 2 ท่านราคาท่านละ (เด็กราคาทำผู้ใหญ่)	พักเดี่ยว จ่ายเพิ่ม ท่านละ
วันที่ 29 ธันวาคม 2560 – 04 มกราคม 2561 (วันขึ้นปีใหม่)	34,799 บาท	5,500 บาท
วันที่ 19-25 มกราคม 2561	32,799 บาท	5,500 บาท
วันที่ 02-08 กุมภาพันธ์ 2561	32,799 บาท	5,500 บาท
วันที่ 02-08 มีนาคม 2561	32,799 บาท	5,500 บาท
<b>ราคาพิเศษ ไม่รับจอยแลนด์</b>		

**หมายเหตุ**

ราคาทัวร์นี้ **ไม่แจกกระเป๋า** ซึ่งราคาทัวร์ดังกล่าวอาจเปลี่ยนแปลงได้เนื่องจากสภาวะน้ำมันโลกที่มีการปรับราคาสูงขึ้น ทำให้สายการบินอาจมีการปรับราคาภาณิน้ำมันขึ้นในอนาคต ซึ่งทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าภาณิน้ำมันเพิ่มตามความเป็นจริง  
 บริษัทขอสงวนสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงรายการตามความเหมาะสมทั้งนี้ขึ้นอยู่กับเปลี่ยนแปลงของสายการบิน สภาพทางการเมือง ภัยทางธรรมชาติ แต่ยังคงจะรักษามาตรฐานการบริการและยึดถือผลประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นสำคัญ (ราคาดังกล่าวข้างต้นสามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาวะค่าเงินบาทที่ไม่คงที่และกรณีที่สายการบินมีการเรียกเก็บค่าน้ำมันเพิ่มเติมจากราคาที่กำหนดไว้)

**อัตราค่าบริการดังกล่าวรวม**

- ☺ ค่าตัวเครื่องบินชั้นทัศนอาจร ไป-กลับ ตามที่ระบุไว้ในรายการ
- ☺ **ค่าวีซ่าจีน ปกติ 4 วันทำการ ราคา 1,500 บาท (สำหรับผู้ถือพาสปอร์ตไทยเท่านั้น)**
- ☺ ค่าโรงแรมระดับมาตรฐาน (พักห้องละ 2 ท่าน), อาหารและเครื่องดื่มทุกมื้อ ตามที่ระบุไว้ในรายการ
- ☺ ค่ายานพาหนะ และค่าธรรมเนียมเข้าชมสถานที่ต่างๆ ตามที่ระบุไว้ในรายการ
- ☺ น้ำหนักสัมภาระท่านละไม่เกิน 20 กิโลกรัม, ค่าประกันวินาศภัยเครื่องบินตามเงื่อนไขของแต่ละสายการบินที่มีการเรียกเก็บ
- ☺ ค่าประกันอุบัติเหตุระหว่างการเดินทาง ท่านละไม่เกิน 1,000,000 บาท (ค่ารักษาพยาบาล 500,000 บาท) คู่คุ้มครองผู้เอาประกันที่มีอายุตั้งแต่ 1 เดือนขึ้นไป และผู้เอาประกันอายุระหว่าง 1 เดือน ถึง 15 ปี และผู้ที่มีอายุสูงกว่า 70 ปี ขึ้นไป ค่าชดเชยทั้งหลายตามกรมธรรม์จะลดลงเหลือเพียงครึ่งหนึ่งของค่าชดเชยที่ระบุไว้ในกรม

กรรม ทั้ นี้ ย่อม อยู่ ใน ข้อ จำ กัด ที่ มี การ ตกลง ใ ้ กับ บริษัท ประ กั้น ชี วิ ต **ทุ ก กรรม** ต้อง มี ใบ เสร ้ จ และ มี เอก สาร รับ ร้อง ทาง การ แพทย์ หรือ จาก หน้ ว ย งาน ที่ เกี่ ว ข้อง

**การ ประ กั้น ใ ม่ คู้ ม ครอง**

กรรม ที่ เสี่ย ชี วิ ต หรือ เจ็บ ป่วย ทาง รำ กาย ด้วย โ ร ค ประ จำ ต ัว, การ ติด เชื้อ, ไ ว ร ุ ส, ใ ส้ เลื้อ น, ใ ส้ ตั ง, อาการ ที่ เกี่ ว ข้อง กับ การ ติด ยา, โ ร ค ติด ต่อ ทาง เพศ สัม พัน ุ ธ, การ บาด เจ็บ จาก ความ เสี่ย หาย โดย เจตนา, การ ชำ ต ัว ตาย, เสี่ย สติ, ตก อยู่ ภาย ใ ต้ อำนาจ ของ สุ ร ยา เสพ ติด, บาด เจ็บ จาก การ ทะ เลาะ วิ วา ท การ เถ ้ ง บุ ตร, การ บาด เจ็บ เนื่อง มา จาก อาชญา กรรม, จลา จล, นั ด หยุ ด งาน, การ ก่อ การ รำ ย การ ยี ด พา หนะ และ การ ปลั น อากา ส ยาน (**Terrorism, Hijack, Skyjack**) และ อื่น ๆ ตาม เงื่อน ไข ใน กรรม กรรม

**อัตรา ค่า บริการ ดัง กล่าว ใ ม่ รวม**

- ☹ ค่า หน้ ง สือ เติ น ทาง และ เอก สาร ต่าง ด ำ ต่าง ๆ
- ☹ ค่า ใ ช้ จำ ย อื่น ๆ ที่ นอ ก หน้ อ จาก ราย การ ระบุ อาทิ เช่น เครื่อง ตั ม ค่า อาหาร ค่า โทร ศัพท์ ค่า ชำ กริด ฯลฯ
- ☹ ค่า ภำ ยี ทุ ก ราย การ คิด จาก ยอด บริการ, ค่า ภำ ยี เติ น ทาง (ถ้า มี การ เรียก เก็บ)
- ☹ ค่า ทิป ไ ก้ ด์ และ คน ขับ รถ
- ☹ **กรุณา เตรียม ค่า ทิป ใ ห้ หน้ า ทัว ร์, ไ ก้ ด์ และ คน ขับ รถ รวม 210 หยวน (เด็ก ชำ ระ ทิป ใ ห้ ใ หญ่)**
- ☹ ค่า VAT 7 % หัก ภำ ยี ณ ที่ จำ ย 3 % **ใ น กรรม ที่ ลู ก ค่า ต้อง การ ใบ กำ กั บ ภำ ยี จะ ต้อง บวก ค่า ภำ ยี มูล ค่า เติ ม และ หัก ณ ที่ จำ ย จาก ยอด ขาย จริ ง ทั้ ง หมด เเท ้ นั น และ โปร ด แ่ง ง ทาง บริษัท ฯ จะ ออก ใ ห้ ภาย หลัง**

**เงื่อน ไข การ ใ ห้ บริการ**

1. **ใ น การ จอ ง ครั ง แรก มัด จำ ทำ น ละ 10,000 บาท ภาย ใน 1 วัน ทำ การ ส่วน ที่ เหลือ ชำ ระ กอ น เติ น ทาง 20 วัน**
2. เนื่อง จาก รา คา นี้ เป็น รา คา โปร โม ชัน ต ัว เครื่อง บิน ต้อง เติ น ทาง ตาม วัน ที่ ที่ ระบุ บน หน้ า ต ัว เเท ้ นั น จึง ใ ม่ สามารถ ยก เลิก หรือ เติ น แล ย น แล ง การ เติ น ทาง ไ ด ๆ ทั้ ง สั น ถ้า กรรม ยก เลิก หรือ เติ น แล ย น แล ง การ เติ น ทาง ทาง บริษัท ฯ ขอ สงวน สิทธิ ใน การ คิ น เงิน ทั้ ง หมด หรือ บาง ส่วน ใ ห้ กับ ทำ น
3. **คณะ ทัว ร์ ครบ 10 ทำ น ออก เติ น ทาง มี ใ ห้ หน้ า ทัว ร์ ไ ท ย เติ น ทาง ไป-กลับ พร้อม กับ คณะ**
4. เมื่อ ทำ น ออก เติ น ทาง ไป กับ คณะ แล้ว ทำ น จด การ ใ ช้ บริการ ราย การ ไ ด ราย การ หน้ ง หรือ ใ ม่ เติ น ทาง พร้อม คณะ ถึ อ ว่า ทำ น สละ สิทธิ ใ ม่ อาจ เรียก รอ ง ค่า บริการ และ เงิน มัด จำ คิ น ใ ม่ ว่า กรรม ไ ด ๆ ทั้ ง สั น
5. กรรม ที่ กอ ง ตร วจ คน ชำ เมือง ทั้ ง ที่ กรุง เทพ ฯ และ ใน ต่าง ประเทศ ปฏิ เสรมิ ใ ห้ เติ น ทาง ออก หรือ ชำ ประเทศ ที่ ระบุ ใน ราย การ เติ น ทาง บริษัท ฯ ขอ สงวน สิทธิ ที่ จะ ใ ม่ คิ น ค่า บริการ ใ ม่ ว่า กรรม ไ ด ๆ ทั้ ง สั น
6. **การ ยก เลิก และ คิ น ค่า ทัว ร์ หลัง จาก มี การ จำ ย เงิน มัด จำ**
  - 6.1 **แ่ง ย ยก เลิก กอ น เติ น ทาง 30 วัน ทำ การ คิ น ค่า ใ ช้ จำ ย ทั้ ง หมด**
  - 6.2 **แ่ง ย ยก เลิก กอ น เติ น ทาง 15 วัน ทำ การ เก็บ ค่า ใ ช้ จำ ย ทำ น ละ 10,000 บาท**
  - 6.3 **แ่ง ย ยก เลิก น้อ ย กว่า 15 วัน ทำ การ กอ น เติ น ทาง ทาง บริษัท ฯ ขอ สงวน สิทธิ เก็บ ค่า ใ ช้ จำ ย ทั้ ง หมด**
  - 6.4 **ยก เว้น กรุ ุ ป ที่ เติ น ทาง ชวั ง วัน หยุ ด หรือ เทศกาล ที่ ต้อง การ ัน ตี มัด จำ กับ สาย การ บิน หรือ ค่า มัด จำ ที่ พัก โดย ตรง หรือ โดย การ ผ่าน ต ัว แทน ใน ประเทศ หรือ ต่าง ประเทศ และ ใ ม่ อาจ ขอ คิ น เงิน ไ ด รวม ถึง ที่ ยว บิน พิเศษ เช่น Extra Flight และ Charter Flight จะ ใ ม่ มี การ คิ น เงิน มัด จำ หรือ ค่า ทัว ร์ ทั้ ง หมด เนื่อง จาก ค่า ต ัว เป็น การ เหมา จำ ย ใน ที่ ยว บิน นั นั ๆ**

**หมายเหตุ**

1. จำ นวน ผู้ เติ น ทาง ชัน ต ำ ผู้ ใ หญ่ 10 ทำ น ชัน ไป ที่ ยว บิน, รา คา และ ราย การ อาจ มี การ เติ น แล ย น แล ง ได้ ตาม ความ เหมา เสม
2. บริษัท ฯ มี สิทธิ ที่ จะ เติ น แล ย น แล ง รายละเอียด บาง ประการ ใน ทัว ร์ นี้ เมื่อ เกิด เหตุ สุก ุ วิ สัย จน ใ ม่ อาจ แก่ ไข ได้
3. ราย การ ทอ ง ที่ ยว สามารถ เติ น แล ย น แล ง ได้ ตาม ความ เหมา เสม โดย คำนั ง ถึง ผล ประ โยชน์ นั ของ ผู้ เติ น ทาง เป็น สำ คัญ
4. บริษัท ฯ ใ ม่ รับ คิ ด ชอบ ค่า เสี่ย หาย ใน เหตุ การณ์ ที่ เกิด จาก สาย การ บิน ภัย ชร มชาติ ปฏิ วิ ตี และ อื่น ๆ ที่ อยู่ นอ ก หน้ อ การ ควบคุม ของ ทาง บริษัท ฯ หรือ ค่า ใ ช้ จำ เติ ม เติ ม ที่ เกิด ชัน ทาง ตรง หรือ ทาง อ้อม เช่น การ เจ็บ ป่วย, การ ถูก ทำ รำ ย, การ สูญ หาย, ความ ล่ำ ชำ หรือ จาก อุ บั ติ เหตุ ต่าง ๆ

5. ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดกรณีความล่าช้าจากสายการบิน, การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อกบฏ หรือกรณีที่ท่านถูกปฏิเสธ การเข้าหรือออกเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง หรือเจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งจากไทย และต่างประเทศซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ
6. หากไม่สามารถไปเที่ยวในสถานที่ที่ระบุในโปรแกรมได้ อันเนื่องมาจากธรรมชาติ ความล่าช้า และความผิดพลาดจากทางสายการบิน จะไม่มีการคืนเงินใดๆทั้งสิ้น แต่ทั้งนี้ทางบริษัทฯจะจัดหารายการเที่ยวสถานที่อื่นๆมาให้ โดยขอสงวนสิทธิ์การจัดหาที่ไม่แอ่งให้ทราบล่วงหน้า
7. ราคานี้คิดตามราคาตั๋วเครื่องบินในปัจจุบัน หากราคาตั๋วเครื่องบินปรับสูงขึ้น บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะปรับราคาตั๋วเครื่องบินตามสถานการณ์ดังกล่าว
8. หนังสือเดินทางต้องมีอายุเหลือใช้งานไม่น้อยกว่า 6 เดือน และบริษัทฯ รับเฉพาะผู้มีจุดประสงค์เดินทางเพื่อท่องเที่ยวเท่านั้น
9. ทางบริษัทฯจะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากท่านใช้บริการของทางบริษัทฯไม่ครบ อาทิ ไม่เที่ยวบางรายการ, ไม่ทานอาหารบางมื้อ เพราะค่าใช้จ่ายทุกอย่าง ทางบริษัทฯได้ชำระค่าใช้จ่ายให้ตัวแทนต่างประเทศแบบเหมาขาดก่อนออกเดินทางแล้ว
10. ทางบริษัทฯจะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหายจากการโจรกรรม และ/หรือ เกิดอุบัติเหตุที่เกิดจากความประมาทของตัวนักท่องเที่ยวเอง
11. เนื่องจากตั๋วเครื่องบินเป็นตั๋วราคาพิเศษ เมื่อออกตั๋วไปแล้วในกรณีที่ท่านไม่สามารถเดินทางพร้อมคณะไม่ว่าด้วยเหตุผลใดก็ตาม ตั๋วเครื่องบินไม่สามารถนำมาเลื่อนวันหรือคืนเงินได้
12. เมื่อท่านตกลงชำระเงินไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนกับทางบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับในเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ที่ได้ระบุไว้แล้วทั้งหมด
13. ในกรณีที่ลูกค้าต้องออกตัวโดยสารถายในประเทศ กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ก่อนทุกครั้ง มิฉะนั้นทางบริษัทฯจะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายใดๆ ทั้งสิ้น

**เอกสารในการทำวีซ่าเงินสำหรับหนังสือเดินทางไทย (กรณีที่ท่านมีความประสงค์จะยื่นวีซ่าเที่ยว)**

1. หนังสือเดินทางที่มีอายุการใช้งานไม่ต่ำกว่า 6 เดือน สัญชาติไทย (หมายเหตุ : หนังสือเดินทางต้องไม่มีการชำรุดใดๆทั้งสิ้น ถ้าเกิดการชำรุด เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้า-ออกเมือง จะปฏิเสธการขออนอกนอกประเทศของท่านได้)
2. หนังสือเดินทางต้องมีหน้าว่าง สำหรับประทับตราวีซ่าและตราเข้า-ออก อย่างน้อย 2 หน้าเต็ม
3. รูปถ่ายหน้าตรง รูปสีขนาด 1.5 X 2 นิ้ว พื้นหลังสีขาวเท่านั้น ยึดห้ามเห็นฟัน มองเห็นทั้งใบหน้าและใบหูทั้งสองข้างชัดเจน และห้ามสวมเสื้อสีขาว เช่น เสื้อยืดสีขาว ชุดนักเรียน หรือชุดข้าราชการ ไม่สวมเครื่องประดับ สร้อยต่างหู แว่นตาแฟชั่น แว่นสายตา รูปถ่ายมีอายุไม่เกิน 6 เดือน 2 ใบ และต้องไม่ใช่สติ๊กเกอร์ หรือรูปพรีนจากคอมพิวเตอร์
4. เอกสารที่ให้กรอกท้ายโปรแกรมทัวร์ (กรุณากรอกข้อมูลจริงให้ครบเพื่อประโยชน์ของตัวท่านเอง)
5. กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 18 ปี เดินทาง ใช้เอกสารเพิ่มเติม จากข้อ 1-3 ดังนี้

**5.1 เดินทางพร้อมพ่อแม่ / เดินทางพร้อมพ่อ หรือ แม่**

- 5.1.1 สำเนาสูติบัตร(ใบเกิด) **ทั้งนี้กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 6 ปี ต้องใช้สูติบัตร(ใบเกิด) ตัวจริง**
- 5.1.2 สำเนาทะเบียนสมรสพ่อแม่
- 5.1.3 สำเนาบัตรประชาชนและสำเนาทะเบียนบ้านพ่อแม่
- 5.1.4 กรณีชื่อไม่ตรงกับสูติบัตร (ใบเกิด) ต้องใช้ใบเปลี่ยนชื่อ

**5.2 เดินทางพร้อมญาติ**

- 5.2.1 สำเนาสูติบัตร(ใบเกิด) **ทั้งนี้กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 6 ปี ต้องใช้สูติบัตร(ใบเกิด) ตัวจริง**
- 5.2.2 สำเนาทะเบียนสมรสพ่อแม่
- 5.2.3 สำเนาบัตรประชาชนและสำเนาทะเบียนบ้านพ่อแม่
- 5.2.4 กรณีชื่อไม่ตรงกับสูติบัตร (ใบเกิด) ต้องใช้ใบเปลี่ยนชื่อ



5.2.3 ไปยื่นขอมออกนอกประเทศจากพ่อแม่ ไปทำที่เขตหรืออำเภอเท่านั้น

6. **กรณีหนังสือเดินทางชาวต่างชาติ เดินทาง ใช้เอกสารเพิ่มเติม จากข้อ 1-3 ดังนี้**

- 6.1 ใบอนุญาตการทำงาน ตัวจริงเท่านั้น !! ต่ออายุการทำงานแล้วไม่ต่ำกว่า 3-6 เดือน
- 6.2 หนังสือรับรองการทำงาน เป็นภาษาอังกฤษ ตัวจริง มีตราประทับและลายเซ็น
- 6.3 สำเนาตัว + ใบจองโรงแรม
- 6.4 สำเนาบุ๊กแบงค์ อพเคทยอดปัจจุบัน ขึ้นต่ำ 100,000 บาท
- 6.5 กรณีสมรสกับคนไทย ต้องแนบสำเนาทะเบียนสมรส

ค่าธรรมเนียมการยื่นวีซ่าหนังสือเดินทางคนต่างชาติในกรณีที่ทางบริษัทสามารถขอวีซ่าให้ได้

- หนังสือเดินทางของคนอเมริกัน ท่านละ 5,060 บาท
- หนังสือเดินทางของคนต่างชาติอื่นๆ (กรุณาสอบถามรายละเอียดได้ที่เจ้าหน้าที่ฝ่ายขาย)

**หมายเหตุ : ทางบริษัทฯ สามารถขอวีซ่าให้ได้ เฉพาะชาวต่างชาติที่ทำงานในประเทศไทย และมีใบอนุญาตการทำงานในประเทศไทยเท่านั้น หากไม่ได้ทำงานในประเทศไทย ผู้เดินทางต้องไปดำเนินการขอวีซ่าเข้าประเทศจีนด้วยตนเอง**

1. กรณีหนังสือเดินทางต่างดาว (เล่มเหลือง) ผู้เดินทางต้องไปดำเนินการขอวีซ่าเข้าประเทศจีนด้วยตนเอง เนื่องจากผู้เดินทางจะต้องไปแสดงตนที่สถานทูตจีน
2. สำหรับผู้ที่ถือหนังสือเดินทางต่างดาว จะต้องทำเรื่องแจ้ง เข้า-ออก หรือ Re-Entry ด้วยตนเองเท่านั้นก่อนการส่งเอกสารยื่นวีซ่า
3. เอกสารทุกอย่างต้องจัดเตรียมพร้อมล่วงหน้าก่อนยื่นวีซ่า ดังนั้นกรุณาเตรียมเอกสารพร้อมส่งให้บริษัททัวร์ อย่างน้อย 7 วันทำการ (ก่อนออกเดินทาง)
4. โปรดทำความเข้าใจว่าสถานทูตจีนอยู่ในระหว่างจัดระเบียบการยื่นวีซ่าใหม่ การเรียกขอเอกสารเพิ่มเติมหรือเปลี่ยนระเบียบการยื่นเอกสาร เป็นเอกลักษณ์ของสถานทูต และบางครั้งบริษัททัวร์ไม่ทราบล่วงหน้า
5. ผู้ที่ประสงค์จะใช้หนังสือเดินทางราชการ หรือ ใช้บัตร APEC ในการเดินทางและยกเว้นการทำวีซ่าจีน ท่านจะต้องรับผิดชอบในการอนุญาตให้เข้า-ออกประเทศด้วยตนเอง เนื่องจากบริษัทฯ ไม่ทราบกฎกติกาในรายละเอียดการยกเว้นวีซ่า / ผู้ใช้บัตร APEC กรุณาดูแลบัตรของท่านเอง หากท่านทำบัตรหายในระหว่างเดินทาง ท่านอาจต้องตกค้างอยู่ประเทศจีนอย่างน้อย 2 อาทิตย์

สถานทูตจีนอาจปฏิเสธไม่รับทำวีซ่าให้ พาสปอร์ตของท่าน ในกรณีดังต่อไปนี้

- ชื่อเป็นชาย แต่ส่งรูปถ่ายที่ดูเป็นหญิง เช่น ไว้ผมยาว หรือแต่งหน้าทาปาก
- นำรูปถ่ายเก่า ที่ถ่ายไว้เกินกว่า 6 เดือนมาใช้
- นำรูปถ่ายที่มีวิวด้านหลัง ที่ถ่ายเล่น หรือรูปอื่นเอียงข้าง มาตัดใช้เพื่อยื่นทำวีซ่า
- นำรูปถ่ายที่เป็นกระดาษถ่ายสตูดิโอ หรือรูปที่พริ้นซ์จากคอมพิวเตอร์

**(ต่างชาติฝรั่งเศสและประเทศยุโรปที่เข้ากลุ่มข้อตกลงชงเก้น 25 ประเทศ : ออสเตรีย เบลเยียม สาธารณรัฐเช็ก เดนมาร์ก ฟินแลนด์ ฝรั่งเศส เยอรมัน กรีซ อังการี ไอซ์แลนด์ อิตาลี ลิทัวเนีย ลัตเวียลักเซมเบิร์ก มอลต้า เนเธอร์แลนด์ โปแลนด์ นอร์เวย์ โปรตุเกส สโลวาเกีย สโลวีเนีย สเปน สวีเดนสวีทเซอร์แลนด์เอสโตเนีย ไม่สามารถขอวีซ่าด่วนได้)**

**\*\*การขอวีซ่าเข้าประเทศจีน สถานทูตจีนอาจเปลี่ยนกฎเกณฑ์การยื่นวีซ่าโดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า\*\***

พาสปอร์ต ควรมีอายุใช้งานเหลือเกิน 6 เดือน  
 มิฉะนั้นบริษัทจะไม่รับผิดชอบกรณี  
 ด้านตรวจคนเข้าเมืองปฏิเสธการเดินทางของท่าน

**\*\*เนื่องจากสถานการณ์มีการเปลี่ยนแปลงแบบฟอร์มการขอวีซ่าเข้าจีน กรุณากรอกข้อมูลดังต่อไปนี้\*\***  
**เอกสารที่ใช้ประกอบการยื่นขอวีซ่าประเทศจีน**  
**\*\*กรุณาระบุรายละเอียดทั้งหมดให้ครบถ้วน เพื่อประโยชน์ของตัวเอง\*\***

**ชื่อ-นามสกุล** (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่ ตามหน้าพาสปอร์ต)  
 (MISS. / MRS. / MR.)

NAME.....SURNAME.....

สถานภาพ  โสด  แต่งงาน  หม้าย  หย่า  
 ไม่ได้จดทะเบียน  จดทะเบียน ชื่อคู่สมรส

**ที่อยู่ตามทะเบียนบ้าน** (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

รหัสไปรษณีย์..... โทรศัพท์บ้าน..... มือถือ.....

**ที่อยู่ปัจจุบัน** (กรณีไม่ตรงตามทะเบียนบ้าน / ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

รหัสไปรษณีย์..... โทรศัพท์บ้าน.....

**ชื่อสถานที่ทำงาน / สถานศึกษา** (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

**ตำแหน่งงาน**

**ที่อยู่สถานที่ทำงาน / สถานศึกษา** (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

รหัสไปรษณีย์..... โทร.....

(สำคัญมาก กรุณาแจ้งเบอร์ที่ถูกต้องที่สามารถติดต่อท่านได้โดยสะดวก เนื่องจากทางสถานทูตจะมีการโทรเช็คข้อมูลโดยตรงกับท่าน)

**ท่านเคยเดินทางเข้าประเทศจีนหรือไม่**  ไม่เคย  เคยเดินทางเข้าประเทศจีนแล้ว

เมื่อวันที่..... เดือน..... ปี..... ถึง วันที่..... เดือน..... ปี.....

**ภายใน 1 ปี ท่านเคยเดินทางไปต่างประเทศหรือไม่**  ไม่เคย  เคย โปรดระบุ

เมื่อวันที่..... เดือน..... ปี..... ถึง วันที่..... เดือน..... ปี.....

**รายชื่อบุคคลในครอบครัวของท่าน พร้อมระบุความสัมพันธ์** (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

1. (MISS. / MRS. / MR.)

NAME.....SURNAME.....

RELATION.....

2. (MISS. / MRS. / MR.)

NAME.....SURNAME.....

RELATION.....

**หมายเหตุ**

**\*\*กรุณาระบุเบอร์โทรศัพท์ เบอร์ที่ทำงาน มือถือ บ้านและกรอกรายละเอียดแบบสอบถามตามความเป็นจริงเพื่อใช้ในการขอยื่นวีซ่า**

**\*\* ถ้าเอกสารส่งถึงบริษัทแล้วไม่ครบ ทางบริษัทอาจมีการเรียกเก็บเอกสารเพิ่มเติม อาจทำให้ท่านเกิดความไม่สะดวกภายหลัง ทั้งนี้ เพื่อประโยชน์ของตัวเอง จึงขออภัยมา ณ ที่นี้ (โปรดทำตามระเบียบอย่างเคร่งครัด)**

**\*\* แผนกกงสุล สถานทูตจีน สามารถสอบถามได้ หมายเลขโทรศัพท์ 0-2247-8970 , 0-2245-7033**